

## **Príloha č. 4 k zápisnici z XXIX. zasadnutia Výboru pre národnostné menšiny a etnické skupiny**

### **Informácia o plnení Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020**

V nadväznosti na Informáciu o plnení Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020 (ďalej len „akčný plán“), ktorá bola prezentovaná na XXVIII. zasadnutí výboru 9. februára 2018, možno sumarizovať postup plnenia aktivít v rámci **prvého operačného cieľa akčného plánu** „Zabezpečenie komplexného prístupu k tvorbe právnych predpisov týkajúcich sa práv a postavenia národnostných menšín a etnických skupín“, nasledovne:

V zmysle záverov 1. zasadnutia pracovnej podskupiny akčného plánu k 1. operačnému cieľu z 7. decembra 2017 sa členovia dohodli na tom, že do 9. marca 2018 zašlú podnety k plneniu operačného cieľa akčného plánu ÚSVNM. Vzhľadom na to, že do daného termínu neboli ÚSVNM doručené žiadne meritórne príspevky, plánované druhé zasadnutie pracovnej podskupiny sa neuskutočnilo. Splnomocnenec v tejto súvislosti oslovil expertov a expertky v oblasti postavenia a práv národnostných menšín a etnických skupín a požiadal ich o spoluprácu pri plnení daného operačného cieľa. Následne zorganizoval pracovne stretnutie za účasti prizvaných expertov a expertiek, ktoré sa konalo 4. mája 2018 v priestoroch ÚSVNM.

Splnomocnenec oboznámil účastníkov pracovného stretnutia s plánovaným postupom pri príprave právnej analýzy a následnej prípravy jednotnej právnej normy, ktorá upravuje oblasť postavenia, práv a jazyka národnostných menšín v SR. Zároveň informoval zúčastnených o zámere, aby sa do procesu prípravy legislatívy zapojili aj ústavní právnikovia a taktiež experti Rady Európy zo Slovenska. Taktiež informoval o možnosti usporiadať workshop s medzinárodnou účasťou a zámerom, aby sa výsledky analýzy a zámer legislatívnej úpravy predložil na diskusiu národnostným menšinám aj v regiónoch formou okrúhlych stolov prípadne workshopov. Prítomní sa zhodli na tom, že je potrebné zmapovať rozpor v rozsahu práv, ktoré národnostným menšinám garantuje ústava SR a rozsahom týchto práv garantovaných medzinárodnoprávnymi záväzkami SR. Taktiež sa zhodli, že navzájom budú zdieľať všetky relevantné dostupné podklady.

ÚSVNM v tejto súvislosti pripravil a rozposlal zúčastneným expertom nasledovné materiály:

- Právne predpisy upravujúce mestské časti;
- Právne predpisy upravujúce ochranu národnostných menšín;
- Zoznam legislatívnych pripomienok ÚSVNM k rôznym zákonom v rámci medzirezortného pripomienkového konania v rokoch 2016 až 2018.

Okrem týchto podkladov, ÚSVNM rozposlal expertom a expertkám ďalšie materiály k plneniu tejto úlohy nasledovne:

- Návrh národnostného zákona vypracovaný Okrúhlym stolom Rusínov;
- Návrh zákona o financovaní národnostných menšín z roku 2005;

- Návrh zákona o ochrane a podpore kultúry národnostných menšín z roku 2012;
- Srbský zákon o národnostných radách a národnostných menšinách;
- Maďarský zákon o národnostných menšinách;
- Zákon o používaní jazykov národnostných menšín vo svetle každodenného využitia;
- Zákon Českej republiky o národnostných menšinách;
- Materiál o ochrane jazykov národnostných menšín v Taliansku;
- Zákon o národnostných menšinách v Srbsku;
- Právne postavenie národnostných menšín v SR v roku 2003.

Začiatkom júna 2018 sa ÚSVNM opätovne s expertmi a expertkami stretne a budú pokračovať v diskusii k danej téme.

V súvislosti s plnením **druhého operačného cieľa akčného plánu Zlepšenie systému podpory kultúry národnostných menšín a etnických skupín** zaslalo Ministerstvo kultúry SR úradu splnomocnenca 22. mája 2018 informáciu o realizovaných opatreniach ministerstva v roku 2017 a plánovaných opatreniach v roku 2018 pre plnenie uvedeného operačného cieľa.

Ďalej v súvislosti s plnením **tretieho operačného cieľa akčného plánu Účinnnejšie zohľadnenie špecifik výchovno-vzdelávacích potrieb osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám** usporiadal Štátny pedagogický ústav 16. marca 2018 interné pracovné stretnutie s cieľom plnenia uvedeného operačného cieľa. V tejto súvislosti taktiež úrad splnomocnenca usporiadal pracovné stretnutie 5. apríla 2018, a to so zástupcami Štátneho pedagogického ústavu a Ministerstva školstva, vedy výskumu a športu.

S plnením **štvrtého operačného cieľa akčného plánu** úzko súvisí zriadenie Poradnej skupiny splnomocnenca vlády SR pre národnostné menšiny pre zabezpečenie zosúladenia praxe s platným zákonom o používaní jazykov národnostných menšín. Poradná skupina pozostáva z piatich samostatných sekcií, a to pre maďarský jazyk, rusínsky jazyk, rómsky jazyk, ukrajinský jazyk a nemecký jazyk v počte od 2 do 4 členiek/členov v každej sekcii ktoré/í sú vymenované/í splnomocnencom na obdobie od 1. februára 2018 do 31. decembra 2020. Hlavnou úlohou poradnej skupiny zloženej zo samostatných sekcií je prípravu podkladových materiálov k zabezpečeniu jednotnej odbornej terminológie v jazykoch národnostných menšín, podkladov k informatívnym jazykovým mutáciám relevantných legislatívnych textov, úradných formulárov, tlačív a podkladov k metodickým materiálom v oblasti používania jazykov národnostných menšín upravených zákonom č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov. Začiatkom roku 2018 boli ukončené všetky administratívne náležitosti súvisiace s pracou uvedenej poradnej skupiny. Poradná skupina už začala svoju činnosť v oblasti prípravy jazykových mutácií 8 základných právnych noriem, ktoré upravujú postavenie a práva národnostných. Jedná sa o tieto základné právne normy:

- Ústava SR;
- Zákon o používaní jazykov národnostných menšín č. 184/1999 Z. z.;

- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 534/2011 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov;
- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 535/2011 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov;
- Rámcový dohovor na ochranu národnostných menšín č. 160/1998 Z. z.;
- Európska charta regionálnych alebo menšinových jazykov č. 588/2001 Z. z.;
- Zákon o štátnom jazyku č. 270/1995 Z. z.;
- Zákon o Fonde na podporu kultúr národnostných menšín č. 138/2017 Z. z.

Bol vytvorený časový harmonogram na základe, ktorého budú jednotlivé podskupiny odovzdávať už finálne jazykové mutácie, ktoré budú následne zverejnené. Termín zverejnenia prvých 6 jazykových mutácií je 31. august 2018 následne budú zverejnené ostávajúce dve právne normy. K dnešnému dňu sú už pripravené pracovné verzie jazykových mutácií niektorých právnych noriem.